فعالية تطبيق طريقة "الشادوواينغ" لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الحكومية ١ لامونجان

البحث العلمي

الباحثة:

سيفانا إنتان فرماتا ساري

٠٦٠٤٠٢٢٠٠٩٤



شعبة تعليم اللغة بقسم تعليم اللغة العربية كلية التربية و التعليم

جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية

سورابايا

٢٠٢٦

SURAT PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI

Saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama	: Sivana Intan Permatasari
NIM	: ٠٦٠٤٠٢٢٠٠٩٤
Alamat	: Lamongan, Jawa Timur
Program Studi	: Pendidikan Bahasa Arab
Fakultas	: Tarbiyah dan Keguruan
Judul Skripsi	:

فعالية تطبيق طريقة "الشادووينغ" لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الحكومية ١ لامونجان

Menyatakan dengan sebenar-benarnya bahwa skripsi ini berdasarkan hasil penelitian, pemikiran, dan pemahaman asli dari penulis sendiri serta bukan merupakan pemikiran orang lain yang penulis akui sebagai hasil tulisan atau pemikiran penulis sendiri, kecuali pada rujukan yang disebutkan sumbernya. Segala materi yang diambil dari karya orang lain hanya digunakan sebagai acuan tata cara dan etika penulisan karya ilmiah yang ditetapkan jurusan.

Surabaya, ١٣ Januari ٢٠٢٦

Hormat saya,



Sivana Intan Permatasari

NIM. ٠٦٠٤٠٢٢٠٠٩٤

توصية المشرف

صاحب الفضيلة

عميد كلية التربية والتعليم جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بعد الإطلاع وملاحظة ما يلزم تصحيحه غي هذا البحث العلمي بعنوان **"فعالية تطبيق طريقة "الشادوووينغ" لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الحكومية ١ لامونجان** " الذي قدمته الطالبة:

الإسم : سيفانا إنتان فرماتا ساري

رقم التسجيل : ٠٦٠٤٠٢٢٠٠٩٤

القسم : تعليم اللغة العربية

فنقدمه إلى سيادتكم مع الأمل الكبير في أن تتكرموا بأمداد اعترافكم الجميل بأن هذا البحث العلمي مستوف للشروط كبحث جامعي للحصول على الشهادة الجامعة الأولى (S-١) في قسم تعليم اللغة العربية، وأن تقوموا بمناقشتها في الوقت المناسب.

هذا، وتفضولوا بقبول الشكر وعظيم التقدير. والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

سورابايا، ١٣ يناير ٢٠٢٦

المشرف الأول	المشرف الثاني
(الأستاذ الحاج محمد يونوس أبو بكر الماجستير)	(الدكتور شافعي الماجستير)
١٩٦٨٠١٢٩١٩٩٣٠٣١٠٠٢	١٩٧٨٠٩٢٨٢٠٠٥٠١٢٠٠٢

التصديق

لقد أجرت كلية التربية والتعليم مناقشة هذا البحث العلمي أمام مجلس المناقشة وقرر بأن صاحبته ناجحة فيها لنيل الشهادة الجامعة الأولى (S.Pd) في تعليم اللغة العربية.

أعضاء لجنة المناقشة:

المناقش الأول : الأستاذ الحاج محمد يونوس أبو بكر الماجستير ( )

المناقش الثاني : الدكتور شافعي الماجستير ( )

المناقش الثالث : الدكتور الحاج جنيدي الماجستير ( )

المناقشة الرابع : الدكتور محمد نعمان الماجستير ( )

سورابايا، ١٣ يناير ٢٠٢٦

وافق على هذا القرار

عميد كلية التربية والتعليم

الجامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية

KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA

الأستاذ الدكتور محمد طه

١٩٧٤٠٧٢٥١٩٩٨٠٣١٠٠١

KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN AMPEL SURABAYA
PERPUSTAKAAN

Jl. Jend. A. Yani 117 Surabaya 60237 Telp. 031-8431972 Fax.031-8413300
E-Mail: perpus@uinsby.ac.id

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademika UIN Sunan Ampel Surabaya, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama	: Sivana Intan Permata Sari
NIM	: 06040220094
Fakultas/Jurusan	: Tarbiyah dan Keguruan / Pendidikan Bahasa Arab
E-mail address	: sivanaintan09@gmail.com

☑ Skripsi ☐ Tesis ☐ Disertasi ☐ Lain-lain (.....)

yang berjudul :

" فعالية تطبيق طريقة الشادوووينغ" لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الحكومية ١ لامونجان "

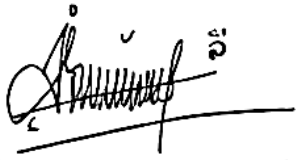
beserta perangkat yang diperlukan (bila ada). Dengan HakBebas Royalti Non-Ekslusif ini Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya berhak menyimpan, mengalih-media/format--kan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, anrana memajangkannya/menpublikasikannya di internet atau media lain secara ***full text*** untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta izin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya. Sebagai penulis/pencipta data atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggara Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini yang saya buat dengan sebenarnya.

Surabaya, 15 Januari 2026

Penulis



Sivana Intan Permata Sari

06040220094

http://digilib.uinsa.ac.id/ http://digilib.uinsa.ac.id/ http://digilib.uinsa.ac.id/

التجريد

سيفانا إنتان فرماتا ساري. ٢٠٢٦. فعالية تطبيق طريقة ‘‘الشادوواينغ’’ لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الحكومية ١ لامونجان.

المشرف الأول : الأستاذ الحاج محمد يونوس أبو بكر الماجستير

المشريف الثاني : الدكتور شافعي الماجستير

مفتاح الرمز : طريقة ‘‘الشادوواينغ’’، مهارات الكلام، تعلم اللغة العربية

هدفت هذه الدراسة إلى تحديد مدى فعالية تطبيق طريقة ‘‘الشادوواينغ’’ لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الحكومية ١ لامونجان. استخدمت الدراسة المنهج الكمي بتصميم اختبار قبلي وبعدي لمجموعة واحدة، حيث تم اختيار فصل دراسي واحد كعينة للدراسة. طُبق أسلوب المحاكاة في العملية التعليمية لتدريب الطلاب على تقليد الكلام مباشرةً لتحسين طلاقتهم ودقتهم.

شملت أدوات البحث المستخدمة اختبارات مهارات التحدث التي أُجريت قبل (الاختبار القبلي) وبعد (الاختبار البعدي) تطبيق أسلوب المحاكاة، بالإضافة إلى استمارات ملاحظة التعلم. تم تحليل البيانات باستخدام اختبار t للعينات المزدوجة لتحديد الفروق في مهارات التحدث لدى الطلاب قبل وبعد تطبيق أسلوب المحاكاة، وحساب N-Gain لتحديد مستوى التحسن في مهارات التحدث لديهم.

أظهرت النتائج أن متوسط درجات مهارات التحدث لدى الطلاب ارتفع من ٨,٨٦ في الاختبار القبلي إلى ٢١,٠٦ في الاختبار البعدي. أظهر اختبار t للعينات المزدوجة قيمة دلالة إحصائية قدرها ٠,٠٠٠ < ٠,٠٥، مما يشير إلى وجود فرق دال إحصائيًا بين نتائج الاختبار القبلي والبعدي. علاوة على ذلك، تُعتبر نتيجة حساب N-Gain البالغة ٠,٧٦ عالية. لذا، يمكن الاستنتاج أن فعالية تطبيق طريقة ‘‘الشادوواينغ’’ لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الحكومية ١ لامونجان.

UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

http://digilib.uinsa.ac.id/ http://digilib.uinsa.ac.id/ http://digilib.uinsa.ac.id/

ABSTRAK

Sivana Intan Permatasari. ٢٠٢٦. *Efektivitas Penerapan Teknik "Shadowing" dalam Meningkatkan Keterampilan Berbicara pada Siswa kelas VIII di MTsN 1 Lamongan.*

Pembimbing I : Prof. Dr. H. M. Yunus Abu Bakar, M. Ag
Pembimbing II : Dr. Syafi'i, M. Ag
Kata kunci : Teknik "Shadowing", Keterampilan Berbicara, Pembelajaran Bahasa Arab

Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui efektivitas penerapan teknik "shadowing" dalam meningkatkan keterampilan berbicara siswa kelas VIII di MTsN ١ Lamongan. Penelitian ini menggunakan pendekatan kuantitatif dengan desain one group pretest–posttest, di mana satu kelas dijadikan subjek penelitian. Teknik "shadowing" diterapkan dalam proses pembelajaran untuk melatih siswa menirukan tuturan secara langsung guna meningkatkan kelancaran dan ketepatan berbicara.

Instrumen penelitian yang digunakan berupa tes keterampilan berbicara yang diberikan sebelum (pretest) dan sesudah (posttest) penerapan teknik shadowing, serta lembar observasi pembelajaran. Data dianalisis menggunakan uji paired sample t-test untuk mengetahui perbedaan kemampuan berbicara siswa sebelum dan sesudah penerapan teknik shadowing, serta perhitungan N-Gain untuk mengetahui tingkat peningkatan keterampilan berbicara siswa.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa rata-rata nilai keterampilan berbicara siswa mengalami peningkatan dari ٨,٨٦ pada pretest menjadi ٢١,٠٦ pada posttest. Hasil uji paired sample t-test menunjukkan nilai signifikansi sebesar ٠,٠٠٠ < ٠,٠٥, yang berarti terdapat perbedaan yang signifikan antara hasil pretest dan posttest. Selain itu, hasil perhitungan N-Gain sebesar ٠,٧٦ termasuk dalam kategori tinggi. Dengan demikian, dapat disimpulkan bahwa penerapan teknik "shadowing" efektif dalam meningkatkan keterampilan berbicara siswa kelas VIII di MTsN ١ Lamongan.

UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A
http://digilib.uinsa.ac.id/ http://digilib.uinsa.ac.id/ http://digilib.uinsa.ac.id/

المحتويات

صفحة الموضوع ..... ب

توصية المشرف ..... د

التصديق..... هـ

الإهداء..... ز

التجريد..... ح

الاستهلال ..... ي

كلمة الشكر والتقدير ..... ك

المحتويات ..... م

الباب الأول..... ١

المقدمة ١

أ- خلفية البحث..... ١

ب- قضايا البحث..... ٤

ج- أهداف البحث..... ٤

د- منفعة البحث ٤

هـ- مجال البحث وحدوده..... ٥

و- توضيح الموضوع وتحديده ٦

ز- البحث السابقة..... ٧

ح- خطة البحث ٩

الباب الثاني ١٠

الدرسة النظرية..... ١٠

UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

http://digilib.uinsa.ac.id/ http://digilib.uinsa.ac.id/ http://digilib.uinsa.ac.id/

أ- الفصل الأول: تطبيق طريقة "الشادوواينج" ١٠
١- طريقة ‘‘الشادوواينغ’’ ١٠
ب- مهارة الكلام ١٤
١- مهارة الكلام ١٤
ج- الفصل الثالث: تعليم اللغة العربية ٢١
١- ئئتعليم اللغة العربية ٢١
الباب الثالث ٢٤
طريقة البحث ٢٤
أ- نوع البحث ٢٤
ب- مجتمع البحث وعينته ٢٥
ج- طريقة جمع البيانات ٢٥
د- بنود البحث ٢٧
هـ- طريقة تحليل البيانات ٢٨
الباب الرابع ٣١
الدراسة الميدانية ٣١
أ- الفصل الأول: لمحة التاريخية المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ١ لامونجان . ٣١
١- هواية المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ١ لامونجان ٣١
٢- تاريخ تأسيس المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ١ لامونجان ٣٢
٣- رؤية وبعثة وأهدف المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ١ لامونجان... ٣٤
٤- الموارد البشرية في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ١ لامونجان..... ٣٦

UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

http://digilib.uinsa.ac.id/ http://digilib.uinsa.ac.id/ http://digilib.uinsa.ac.id/

٥- أحوال الوسائل التعليمية المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ١ لامونجان ٣٦

ب- الفصل الثاني: عرض البيانات وتحليلها ٣٩

١- مهارة الكلام اللغة العربية لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الحكومية ١ لامونجان ٣٩

٢- تطبيق طريقة "الشادووينغ" في تعليم اللغة العربية لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الحكومية ١ لامونجان ٤٢

٣- فعالية تطبيق طريقة "الشادووينغ" في تعليم اللغة العربية لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الحكومية ١ لامونجان ٤٧

٤- مناقشة ٥٣

الباب الخامس..... ٤٦

خاتم البحث ٤٦

أ- نتائج البحث ٤٦

ب- المقترحات ٤٧

المراجع الآتينية..... ٤٨

الملحقات ٥١

UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

http://digilib.uinsa.ac.id/ http://digilib.uinsa.ac.id/ http://digilib.uinsa.ac.id/

المراجع الآتينية

Ahmadi. *Efektivitas Penerapan Pembelajaran Daring Di Tengah Badai Covid-19*. Bandung: Penerbit Media Sains Indonesia, ٢٠٢٢.

Andria, Nur Aini. "Penggunaan Teknik Shadowing Terhadap Kemampuan Berbicara Bahasa Jepang (Kaiwa) (Penelitian Eksperimen Mahasiswa Semester IV Program Studi Pendidikan Bahasa Jepang FKIP UHAMKA)." Universitas Muhammadiyah Prof Dr Hamka, ٢٠٢٢.

Arikunto, Suharismi. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*. Edisi Revi. Jakarta: PT Rineka Cipta, ٢٠٠٦.

Arsyad, Azhar. *Bahasa Arab Dan Metode Pengajarannya*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar, ٢٠٠٤.

Dornyei, Zoltan, and Ema Ushioda. *Teaching and Researching Motivation*. New York: Routledge, ٢٠١١.

Fajriani, Endah. "The Effect of Shadowing Technique on Students' Listening Ability in Words Recognition." University of Muhammadiyah Sumatera Utara Medan, ٢٠١٩.

Hamada, Yo. *Teaching EFL Learners Shadowing for Listening – Developing Learners Shadowing for Listening*. Routledge, ٢٠١٧.

Hermanwan, Acep. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya, ٢٠٠٩.

Hidayat, N. S. "Problematika Pembelajaran Bahasa Arab." *Jurnal Pemikiran Islam* ٣٧, no. ١ (٢٠١٢).

Indrawan, Rully. *Metodologi Penelitian Kuantitatif Kualitatif Dan Campuran*. Bandung: Refika Aditama, ٢٠١٧.

Kadota. *Shadowing to Ondoku No Kagaku (Science of Shadowing and Oral Reading)*. Tokyo: Cosmopier, ٢٠٠٧.

Karomah, Nilna, and Abdul M Anshory. "Penggunaan Kamus Bahasa Arab Sebagai Media Pembelajaran Maharah Kalam Di SMP Terpadu Al-Chodijah Jombang" ١٠, no. ٢ (٢٠٢٢).

Kuswoyo. "Konsep Dasar Pembelajaran Maharah Al-Kalam." *An-Nuha: Jurnal Kajian Islam, Pendidikan, Budaya, Dan Sosial* ٤, no. ١ (٢٠١٧).

Lee, C, and S Hasegawa. "Speech Shadowing Support System in Language Learning." In *The Ninth International Conference on Mobile, Hybrid, and*

UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A
http://digilib.uinsa.ac.id/ http://digilib.uinsa.ac.id/ http://digilib.uinsa.ac.id/

On- Line Learning, Japan Advanced Institute of Science and Technology Nomi, ٢٠١٧.

Mansyur, Muhammad, and Makmun. "Kurikulum Keterampilan Berbicara Bahasa Arab Pada Program 'Tajawwal" Khusus Tingkat Pemula Di Pondok Pesantren Miftahul Ulum Panyeppen Pamekasan." *Alzam: Jurnal Pendidikan Islam Anak Usia Dini* ٠٣, no. ٠٢ (٢٠٢٣): ٢٣–٢٨.

Martino, Rahmat. "Efektivitas Metode Pembelajaran Shadowing Terhadap Kemampuan Pengucapan Bahasa Jepang." Sekolah Tinggi Bahasa Asing JIA, ٢٠٢١.

Masri, Singa Rimbun, and Efendi Sofran. *Metode Penelitian Survey*. Jakarta: LP٣ES, ٢٩٩٥.

Musfiqon, M. *Panduan Lengkap Metodologi Penelitian Pendidikan*. Jakarta: PT Prestasi Pustakarya, ٢٠١٢.

Nakanishi, T, and Atsuko Ueda. "Extensive Reading and The Effect of Shadowing." *The Journal of Tokiwa and Ibaraki University* ٢٣, no. ١ (٢٠١١).

Nur, Hastang. "Penerapan Metode Muhadatsah Dalam Meningkatkan Hasil Belajar Maharah Kalam." *Lentera Pendidikan* ٢٠, no. ١ (٢٠١٧).

Omar, Hamzah, and Miko Umehara. "Using a SHadowing Technique to Improve English Pronouncation Deficient Adult Japanese Learners." *The Journalof Asia Tefl* ٧, no. ٢ (٢٠١٠).

Purwadaminto, W.J.S. *Kamus Bahasa Indonesia*. Jakarta: Pustaka Sinar Harapan, ٢٠٠٤.

Shiota, Kazuko. "The Effectivenenss of Shadowing on Students Psychology in Language Learning Accents Asia." *The Journal of Shopia University* ٥, no. ١ (٢٠١٢).

Subana. *Statistik Pendidikan*. Bandung: Pustaka Setia, ٢٠٠٠.

Sudjana, Nana. *Penelitian Dan Penilaian*. Bandung: Sinar Baru, ١٩٨٩.

Sugiyono. *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif Dan R&D*. Bandung: Alfabeta, ٢٠١٦.

———. *Statistika Untuk Penelitian*. Bandung: Alfabeta, ٢٠١٣.

Syamaun, Nurmasyitah. "Pembelajaran Maharah Kalam Untuk Meningkatkan Kemampuan Berbicara Mahasiswa Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Tarbiyah Dan Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh," ٢٠١٢.

Taufik. *Pembelajaran Bahasa Arab MI*. Surabaya: UIN Sunan Ampel Press,

UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A
http://digilib.uinsa.ac.id/ http://digilib.uinsa.ac.id/ http://digilib.uinsa.ac.id/

٢٠١٦.

Teeter, Jennifer Louise. “Improving Motivation to Learn English in Japan with a Self-Study Shadowing Applicatio.” *MDPI Journal Language*, ٢٠١٧.

Zainuri, M. “Perkembangan Bahasa Arab Di Indonesia.” *Tarling: Journal of Language Education* ٢, no. ٢ (٢٠١٩): ٢٣١–٤٨.

أبريليا, ليندا. “فعالية تطبيق طريقة لعب الأدوار (Role Playing) في الأنشطة اليومية لترقية مهارة الكلام لدى طلاب الصف الحادي عشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية سورابايا.” جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا, ٢٠٢٣.

الشنطى, محمد صالح. *المهارات اللغوية مدخل إلى خصائص اللغة العربية وفنونها*. المملكة العربية السعودية: دار الأندلس للنشر والتوزيع, ١٩٩٥.

جعفور ربيعة. *تقنيات جمع البيانات في البحوث الميدانية*. الجزئر: الجامعة زيانه and ,خويلد, أسمء عاشوره بالجلفة, ٢٠١٥.

فوزي, محمد. “فعالية استخدام نموذج أمي تلفاز وميجرسوف تيم لترقية مهارة الكلام في المدرسة العالية علوم القرآن لانكسا.” جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا, ٢٠٢١.

UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

http://digilib.uinsa.ac.id/ http://digilib.uinsa.ac.id/ http://digilib.uinsa.ac.id/